



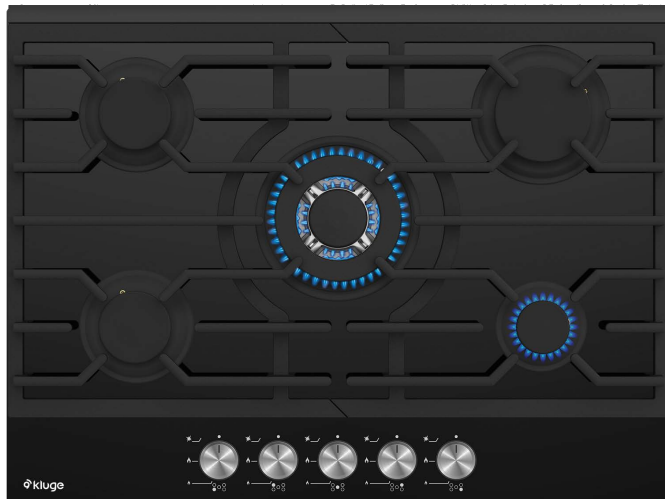
PLYNOVÁ A ELEKTRICKÁ VARNÁ DESKA

KPG7020

KPG6020

KPG6010

KPG6000



NÁVOD K INSTALACI A OBSLUZE

Vážený uživateli,

naším cílem je poskytnout Vám produkt s nejlepším výkonem, který je vyráběn v našich moderních zařízeních s ohleduplných pracovním prostředím a v souladu s konceptem naprosté kvality.

Před prvním použitím produktu si přečtěte návod k obsluze a pečlivě jej uschovejte pro případné použití v budoucnu.

Poznámka: Příložený návod k použití je připraven pro několik modelů, proto nemusí být některá z následujících specifik pro Váš spotřebič k dispozici.

Veškeré naše spotřebiče jsou určeny k použití v domácnosti, nikoliv ke komerčním účelům.

Produkty označené (*) jsou volitelné.

„V souladu s normou OEEZ.“

Obsah

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ	4
BEZPEČNOST TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRINY.....	8
BEZPEČNOST TÝKAJÍCÍ SE PLYNU.....	10
CO DĚLAT, POKUD UCÍTÍTE PLYN.....	12
DOPORUČENÉ POUŽITÍ	12
PŘIPOJENÍ ELEKTRINY.....	13
PŘIPOJENÍ PLYNU.....	14
SEZNÁMENÍ SE SPOTŘEBIČEM	17
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	18
INSTALACE VARNÉ DESKY	20
INSTALACE	21
OVLÁDACÍ PANEL	24
POUŽÍVÁNÍ VARNÉ DESKY	25
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	28
ŘEŠENÍ ZÁVAD.....	29
PRAVIDLA MANIPULACE SE SPOTŘEBIČEM	30

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

1. Instalace a opravy by měly být vždy prováděny ve „**SPECIALIZOVANÉM SERVISU**“. Výrobce neodpovídá za změny spotřebiče provedené neoprávněnou osobou.
2. Pozorně si přečtěte následující informace. Jen tak budete moci bezpečně a správně používat zakoupený spotřebič.
3. Varnou desku lze používat pouze v souladu s tímto návodem k obsluze.
4. Dbejte na to, aby se v blízkosti zapnutého spotřebiče nenacházely děti mladší 8 let a domácí zvířata.
5. **UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí požáru; nepokládejte na varnou desku žádné předměty.**
6. **UPOZORNĚNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se během provozu zahřívají.**
7. Podmínky nastavení tohoto spotřebiče jsou uvedeny na (výrobním) štítku.
8. Některé dostupné části mohou být při používání funkce grilu horké. Dbejte na to, aby se děti nacházely v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče.
9. **UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič slouží k přípravě pokrmů. Jakékoliv použití k jiným účelům, např. k vytápění místnosti, je zakázané.**
10. Nečistěte spotřebič parním čističem.

11. NIKDY se nepokoušejte uhasit požár vodou. Pouze odpojte spotřebič od napájení a zakryjte plameny pokličkou nebo protipožární přikrývkou.
12. Děti mladší 8 let se musí nacházet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče, pokud na ně není neustále dohlíženo.
13. Nedotýkejte se horkých částí.
14. **UPOZORNĚNÍ: Příprava pokrmů na varné desce by vždy měla probíhat pod dohledem.**
15. Spotřebič nelze používat spolu s externím časovačem nebo se samostatným systémem dálkového ovládání.
16. Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče.
17. Spotřebič je určen pouze k používání v domácnosti.
18. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění nebo uživatelskou údržbu spotřebiče smí provádět děti pouze tehdy, pokud jsou starší 8 let a nacházejí se pod dohledem dospělých.
19. Udržujte spotřebič a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
20. Spotřebič se musí nacházet v bezpečné vzdálenosti od záclon, závěsů, papíru a hořlavých materiálů. Nepokládejte na spotřebič hořlavé předměty.

- 21.** Neblokujte ventilační otvory spotřebiče.
- 22.** Nezahřívejte uzavřené plechovky nebo skleněné dózy. Mohly by tlakem vybuchnout.
- 23.** Nepoužívejte spotřebič, pokud jste pod vlivem léků a/nebo alkoholu, mohlo by to negativně ovlivnit Váš úsudek.
- 24.** Po každém použití zkontrolujte, zda je spotřebič vypnutý.
- 25.** Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je jednou z ingrediencí připravovaného pokrmu alkohol. Vlivem zvýšené teploty se alkohol vypařuje pokud přijde do styku s horkým povrchem, může způsobit požár.
- 26.** Pokud je spotřebič vadný nebo vykazuje viditelné poškození, nepoužívejte jej.
- 27.** Nepokládejte na spotřebič předměty, na které by děti mohly dosáhnout.
- 28.** Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti, uchovávejte je proto mimo jejich dosah.
- 29.** Spotřebič lze odpojit od elektrické sítě během jakýchkoliv prací v domě. Po dokončení těchto prací smí připojení spotřebiče k elektrické síti provést pouze autorizovaný servis.
- 30.** Nepokládejte na povrch varné desky kovové předměty, jako jsou nože, vidličky a lžíce, mohlo by dojít k jejich zahřátí.
- 31.** Neinstalujte spotřebič na dekorativní kryt, mohlo by dojít k jeho přehřátí.

32. Pokud chcete vyjmout pojistky, nejprve spotřebič vypněte. Po vyčištění nainstalujte pojistky zpět podle příslušných pokynů.
33. Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození napájecího kabelu v místě připojení ke spotřebiči.
34. **VÝSTRAHA: Pokud došlo k poškození sklokeramického povrchu, okamžitě varnou desku vypněte a odpojte ji od elektrické sítě. Nedotýkejte se povrchu varné desky a desku nepoužívejte.**
35. Uživatel by s varnou deskou neměl manipulovat sám.
36. Při čištění plynových hořáků je třeba dbát opatrnosti. Může dojít ke zranění osob.
37. Během vaření nebo krátce po něm je varná deska velmi horká, může proto dojít k opaření v důsledku extrémní teploty a horké páry.
38. Po dovaření pokrmu nezapomeňte varnou desku vypnout, v opačném případě byste se mohli spálit.
39. Pokud na varnou desku umístíte těžké předměty, může dojít k jejich převrácení a následně ke zranění osob.
40. Nainstalovaný spotřebič lze v případě potřeby odpojit od elektrické sítě vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky nebo příslušným spínačem.

Bezpečnost týkající se elektřiny

1. Připojte spotřebič k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou odpovídající hodnotám uvedeným v tabulce technických údajů.
2. Spotřebič musí být správně uzemněný. Naše společnost neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku použití spotřebiče bez uzemnění podle místních předpisů.
3. **UPOZORNĚNÍ: Pokud je povrch sklo- keramické desky prasklý, vypněte spotřebič, předejdete tak úrazu elektrickým proudem.**
4. Nestříkejte na spotřebič vodu ani jej vodou nepolévejte! V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama! Při odpojování netahejte za kabel, nýbrž za zástrčku.
6. Před instalací, údržbou, čištěním a opravami vždy spotřebič odpojte od elektrické sítě.
7. Ujistěte se, že je zástrčka pevně zasunutá do zásuvky. V opačném případě by mohlo dojít k jiskření.
8. Výměnu poškozeného napájecího kabelu (se zástrčkou) smí z bezpečnostních důvodů provést pouze výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

9. Nepoužívejte zkrácené ani poškozené kabely nebo jiné prodlužovací kabely, pokud nepocházejí od výrobce.
10. K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe. V opačném případě by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
11. Ujistěte se, že zásuvka, ke které chcete spotřebič připojit, není mokrá ani vlhká.
12. Pro instalaci je nutný všesměrový vypínač, který umožňuje odpojit spotřebič od napájení. Odpojení od napájecího zdroje musí být vybaveno spínačem nebo integrovanou pojistkou instalovanou na pevném zdroji napájení podle kódu budovy.
13. Napájecí kabel (kabel se zástrčkou) se nesmí dotýkat horkých částí spotřebiče.
14. Před instalací, údržbou, čištěním a opravami vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
15. Spotřebič je vybaven napájecím kabelem **typu „Y“**.
16. Přepínač jističe varné desky musí být umístěn tak, aby na něj mohl uživatel bez problémů dosáhnout i po instalaci varné desky.
17. Pevné přípojky musí být připojeny k napájecímu zdroji umožňujícímu všesměrové odpojení. U zařízení s nadměrnou napětovou třídou nižší než III musí být odpojovací zařízení připojeno k pevnému zdroji napájení podle kódu elektroinstalace.

- 18.** Neodstraňujte spínače zapalování ze spotřebiče.
V opačném případě uvolníte přístup k elektrickým kabelům, což může vést k úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost týkající se plynu

- 1.** Tento spotřebič není připojen k zařízení odvádějícímu zplodiny. Musí být zapojen a nainstalován v souladu s platnými nařízeními. Musí být splněny podmínky týkající se ventilace.
- 2.** Při používání plynového spotřebiče dochází k vytváření vlhkých, horkých a hořlavých látek v místnosti. Před použitím se nejprve ujistěte, že je kuchyň dobře odvětrávaná a během používání spotřebiče udržujte přirozené odvětrávání místnosti nebo ji vybavte mechanickým odvětrávacím systémem.
- 3.** Po náročném, dlouhodobém používání spotřebiče může být nutné dodatečné odvětrání místnosti, například otevření okna nebo zvýšení rychlosti otáček v případě mechanického ventilátoru.
- 4.** Spotřebič lze používat pouze na dobře větraných místech v souladu s platnými předpisy. Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.
- 5.** Před instalací spotřebiče se ujistěte, že místní podmínky v síti (typ a tlak plynu) odpovídají požadavkům spotřebiče.

6. Mechanismus plynu nesmí být spuštěn na déle než 15 vteřin. Pokud se hořák nezapne do 15 vteřin, vypněte mechanismus plynu a před dalším pokusem o zapálení hořáku vyčkejte minimálně minutu.
7. Veškeré zásahy nutné k instalaci plynu musí být provedeny autorizovanou a kompetentní osobou.
8. Tento spotřebič je nastaven na zemní plyn (ZP). Pokud jste nuceni zapojit spotřebič na přívod jiného plynu, než je zemní, konzultujte to nejdříve s autorizovaným servisem.
9. Pro správné fungování by měly být periodicky nahrazovány kryty, plynové potrubí a svorky podle doporučení výrobce a v případě potřeby.
10. Plyn by měl správně hořet v plynových částech spotřebiče. Pokud plyn správně hoří, projevuje se to konstantním hořením a modrými plameny. Pokud dochází k nedokonalému spalování, může se vytvářet kysličník uhelnatý (CO). Kysličník uhelnatý je bezbarvý, bez zápachu a velmi toxický, i malé množství má smrtelný účinek.
11. Zjistěte si u místních dodavatelů plynu telefonní čísla pro nouzové situace týkající se úniku plynu a informujte se o opatřeních, která byste měli provést v případě, že ucítíte plyn.

Co dělat, pokud ucítíte plyn

1. Nepoužívejte otevřený oheň a nekuřte.
2. Nepoužívejte žádné elektrické spínače.
(Jako například vypínač lampy či zvonek u dveří.)
3. Nepoužívejte pevnou linku ani mobilní telefon.
4. Otevřete dveře a okna.
5. Zavřete veškeré přívody plynu na plynových spotřebičích a přístrojích pro měření plynu.
6. Zavolejte hasiče, a to telefonem, který se nenachází v domě.
7. Zkontrolujte veškeré hadičky a protiúnikové spoje.
Pokud stále cítíte plyn, opusťte dům a varujte sousedy.
8. Do domu se nevracejte, dokud příslušné authority nepotvrdí, že je to bezpečné.

Doporučené použití

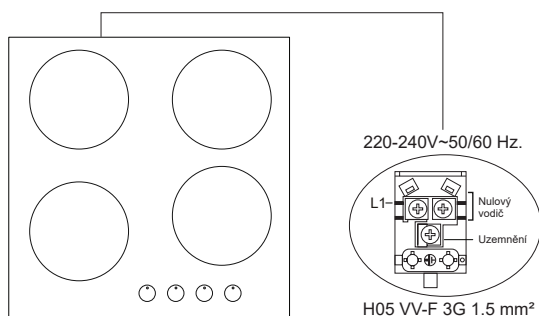
1. Tento výrobek je určen pro použití v domácnosti. Využití spotřebiče ke komerčním účelům není dovoleno.
2. Spotřebič lze použít pouze k vaření. Není dovoleno jej používat k jiným účelům, jako je například vytápění místnosti.
3. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným použitím spotřebiče nebo nesprávnou manipulací se spotřebičem.
4. Servisní životnost vámi zakoupeného spotřebiče je 10 let. Toto je doba, po kterou výrobce poskytuje náhradní díly potřebné pro provoz spotřebiče.

Připojení elektřiny

1. Podmínky nastavení tohoto spotřebiče jsou vyznačeny na výrobním štítku.
2. Váš spotřebič musí být připojený k pojistce odpovídající elektrickému výkonu. Zapojení spotřebiče by měl provést autorizovaný servis.
3. Váš spotřebič je konfigurován v souladu s napájením 220 – 240 V 50/60 Hz.
4. Pokud se napájení od těchto hodnot liší, obraťte se na autorizovaný servis.
5. Připojení spotřebiče k elektrické síti smí být provedeno pouze v případě správně uzemněné zásuvky. Pokud není k dispozici vhodně nainstalovaná zásuvka, obraťte se na autorizovaný servis. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené připojením spotřebiče k neuzemněné zásuvce.
6. Zástrčka spotřebiče se musí nacházet v co největší blízkosti uzemněné zásuvky. Nepoužívejte k připojení spotřebiče k elektrické síti prodlužovací kabel.
7. Dávejte pozor, aby napájecí kabel nepřišel do styku s horkými částmi spotřebiče nebo s ostrými hranami a rohy.
8. Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí z bezpečnostních důvodů provést pouze výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
9. Nesprávně provedené připojení spotřebiče k elektrické síti může vést k jeho poškození. V takovém případě se na Váš spotřebič nebude vztahovat žádná záruka. Připojení spotřebiče k elektrické síti musí provést autorizovaný servis.

Nákres elektrického zapojení

Připojení spotřebiče k elektrické síti musí provést autorizovaná osoba.

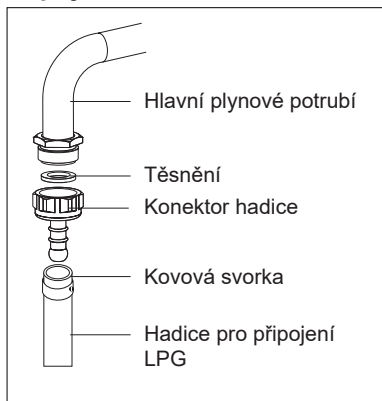


Připojení plynu

UPOZORNĚNÍ: Před zahájením jakýchkoliv prací týkajících se instalace plynu vypněte jeho přívod. V opačném případě by mohlo dojít k výbuchu.

1. Spotřebič připojte k plynovému kohoutu v co nejkratší vzdálenosti tak, abyste předešli jakémukoliv úniku plynu. Z bezpečnostních důvodů musí být použita hadice dlouhá maximálně 125 cm, minimálně 40 cm.
2. Během provádění kontroly úniku plynu nikdy nepoužívejte zapalovač, zápalky, hořící cigaretu nebo podobnou hořlavou látku.
3. Na spoj naneste mýdlo. V případě existence úniku se v postižené oblasti objeví pěna.
4. V případě instalace varné desky nad skříňku nebo otevírací zásuvku musíte pod varnou desku namontovat ochranný panel odstupem alespoň 15 mm.

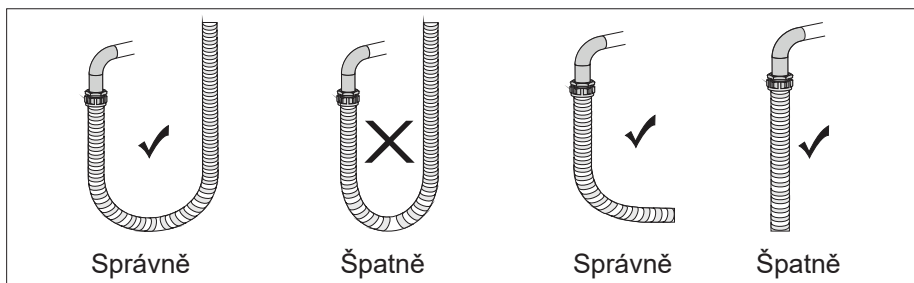
Připojení LPG;



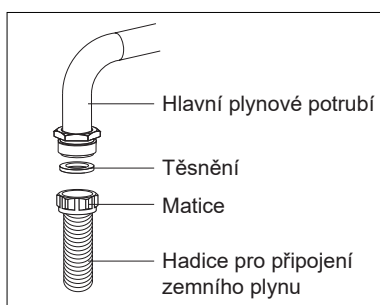
Pokud chcete varnou desku připojit k LPG (láhev na plyn), připevněte kovovou svorku k hadici vycházející z LPG (láhev na plyn). Okraj hadice připevněte ke konektoru hadice za spotřebičem. Zatlačte na konec hadic, který jste ohřáli v horké vodě. Poté svorku připevněte na konec hadice a utáhněte ji šroubovákem. Těsnění a konektor hadice nutný k zapojení jsou znázorněné na obrázku níže.

POZNÁMKA: Regulátor, který bude připevněn na LPG (láhev na plyn), musí mít funkci 300 mmSS.

UPOZORNĚNÍ: Zapojení plynové hadice a připojení spotřebiče k elektrické síti nesmí vést v blízkosti horkých ploch, např. v zadní části spotřebiče. Plynová hadice musí být připojena v širokém úhlu, aby se předešlo možnosti jejího zlomení. Pohyb spotřebiče připojeného k přívodu plynu může způsobit únik plynu.



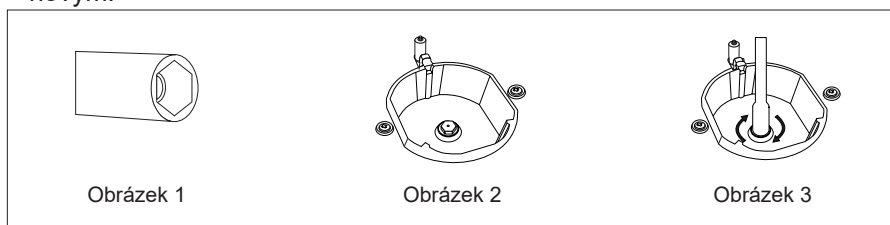
Připojení zemní plyn;



UPOZORNĚNÍ: Zapojení zemního plynu musí provést autorizovaný servis. Při zapojení zemního plynu dejte do matice na okraji hadice pro připojení zemního plynu těsnění. Abyste hadici připevnili na přívod plynu, otočte maticí. Zapojení dokončete kontrolou úniku plynu.

Přechod ze zemního plynu na LPG a z LPG na zemní plyn

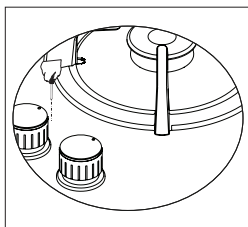
1. Vypněte přívod plynu a elektřiny do varné desky. Je-li varná deska horká, nechte ji vychladnout.
2. Ke změně vstřikovače použijte šroubovák tvaru uvedeného na obrázku 1.
3. Jak je znázorněno na obrázku 2, z varné desky demontujte víko hořáku a hořák a zajistěte viditelnost vstřikovače.
4. Vstřikovač sejměte otáčivým pohybem podle obrázku 3 a nahradte jej novým.



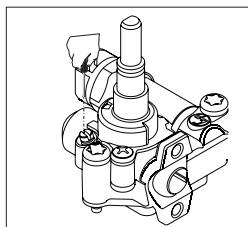
5. Poté odpojte ovládací prvky varné desky. Provedte nastavení otočením šroubu uprostřed plynových kohoutů pomocí malého šroubováku tak, jak je to znázorněno na následujícím obrázku. Pro nastavení šroubu použijte šroubovák odpovídajících rozměrů. U LPG otočte šroub ve směru hodinových ručiček. U zemního plynu otočte šroub proti směru hodinových ručiček. V nízké pozici je délka normálního plamene 6 - 7 mm. Při poslední kontrole zkontrolujte, zda je plamen otevřený nebo zavřený.

Nastavení spotřebiče se může lišit podle použitého typu plynového kohoutu.

Obrázek 4



Obrázek 5

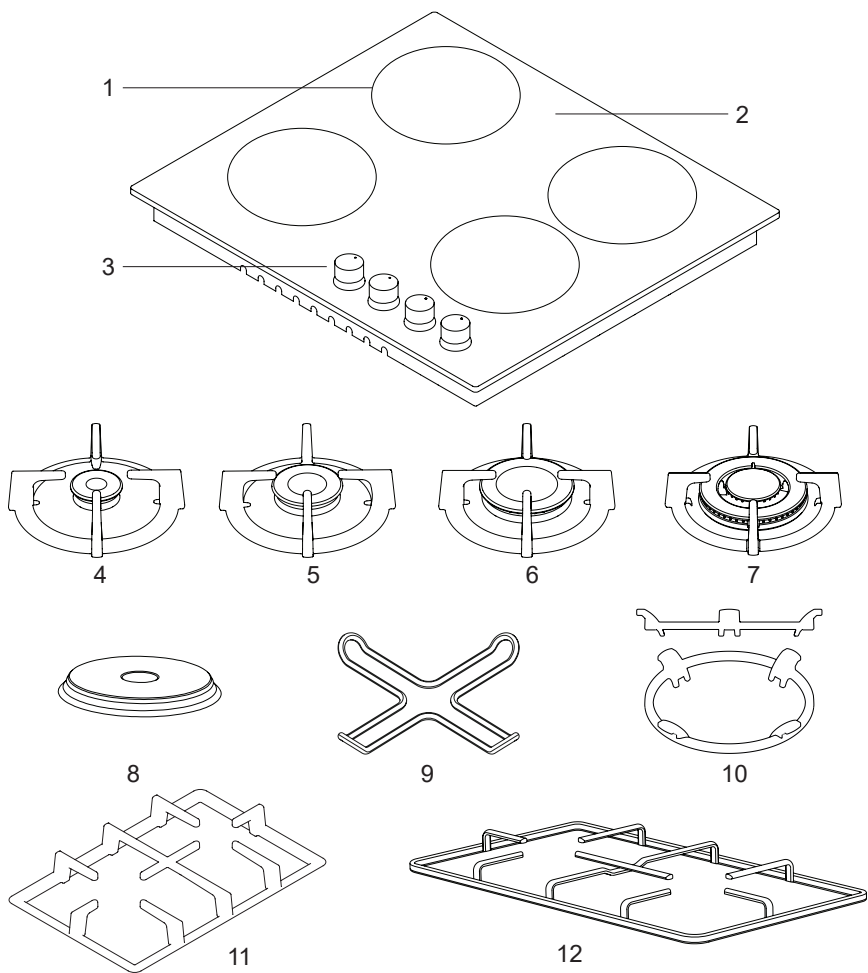


Větrání místnosti

Vzduch nutný k hoření se získává ze vzduchu v místnosti a spalované plyny se uvolňují přímo do místnosti. Předpokladem bezpečného provozu spotřebiče je dobré větrání místnosti. Není-li k dispozici žádné okno nebo v místnosti nelze zajistit větrání, je nutné nainstalovat doplňkovou ventilaci. V místnosti s dveřmi ven není třeba žádných větracích otvorů.

Velikost místnosti	Větrací otvor
Menší než 5 m ³	min. 100 cm ²
Mezi 5 m ³ a 10 m ³	min. 50 cm ²
Větší než 10 m ³	není třeba
Ve sklepě nebo v přízemí	min. 65 cm ²

SEZNÁMENÍ SE SPOTŘEBIČEM



1. Pozice hořáku
2. Skleněný nebo kovový povrch
3. Ovládací tlačítka
4. Malý hořák
5. Střední hořák
6. Velký hořák

7. Hořák wok *
8. Varná deska *
9. Adaptér na kávovar *
10. Adaptér na hořák wok *
11. Litinová mřížka
12. Smaltovaná mřížka

Technické údaje

Elektrickou varnou desku můžete ovládat otáčením tlačítek na ovládacím panelu a nastavit tak požadovanou úroveň výkonu. Výkon varné desky podle jednotlivých úrovní je uveden v následující tabulce.

Specifikace	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Úroveň 4	Úroveň 5	Úroveň 6
Ø 80 mm varná zóna	200 W	250 W	450 W	---	---	---
Ø 145 mm varná zóna	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
Ø 180 mm varná zóna	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
Ø 145 mm rychlá varná zóna	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
Ø 180 mm rychlá varná zóna	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
Ø 145 mm varná zóna	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
Ø 180 mm varná zóna	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
Ø 145 mm rychlá varná zóna	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
Ø 180 mm rychlá varná zóna	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W

Tabulka s informacemi o ventilu, spotřebě a výkonu

Specifikace hořáku	G20,20 mbar G25,25 mbar			G20,25 mbar		G20,13 mbar	
	Zemní plyn			Zemní plyn		Zemní plyn	
Hořák wok (3,5)	Vstřikovač	1,40	mm	1,28	mm	1,60	mm
	Průtok plynu	0,333	m ³ /h	0,333	m ³ /h	0,333	m ³ /h
	Výkon	3,50	kW	3,50	kW	3,50	kW
Hořák wok (2,5)	Vstřikovač	1,15	mm	1,06	mm	1,35	mm
	Průtok plynu	0,243	m ³ /h	0,243	m ³ /h	0,243	m ³ /h
	Výkon	2,50	kW	2,50	kW	2,50	kW
Rychlý hořák	Vstřikovač	1,15	mm	1,10	mm	1,45	mm
	Průtok plynu	0,276	m ³ /h	0,276	m ³ /h	0,276	m ³ /h
	Výkon	2,90	kW	2,90	kW	2,90	kW
Hořák s poloviční rychlostí	Vstřikovač	0,97	mm	0,92	mm	1,10	mm
	Průtok plynu	0,162	m ³ /h	0,162	m ³ /h	0,162	m ³ /h
	Výkon	1,70	kW	1,70	kW	1,70	kW
Pomocný hořák	Vstřikovač	0,72	mm	0,70	mm	0,85	mm
	Průtok plynu	0,96	m ³ /h	0,96	m ³ /h	0,96	m ³ /h
	Výkon	0,95	kW	0,95	kW	0,95	kW

Specifikace hořáku	G30,28-30 mbar G31,37 mbar			G30,50 mbar		G30,37 mbar	
	LPG			LPG		LPG	
Hořák wok (3,5)	Vstřikovač	0,96	mm	0,76	mm	0,96	mm
	Průtok plynu	254	g/h	254	g/h	254	g/h
	Výkon	3,50	kW	3,50	kW	3,50	kW
Hořák wok (2,5)	Vstřikovač	0,82	mm	0,73	mm	0,78	mm
	Průtok plynu	182	g/h	182	g/h	182	g/h
	Výkon	2,50	kW	2,50	kW	2,50	kW
Rychlý hořák	Vstřikovač	0,85	mm	0,75	mm	0,85	mm
	Průtok plynu	211	g/h	211	g/h	211	g/h
	Výkon	2,90	kW	2,90	kW	2,90	kW
Hořák s poloviční rychlostí	Vstřikovač	0,65	mm	0,60	mm	0,65	mm
	Průtok plynu	124	g/h	124	g/h	124	g/h
	Výkon	1,70	kW	1,70	kW	1,70	kW
Pomocný hořák	Vstřikovač	0,50	mm	0,43	mm	0,50	mm
	Průtok plynu	69	g/h	69	g/h	69	g/h
	Výkon	0,95	kW	0,95	kW	0,95	kW

UPOZORNĚNÍ: Hodnoty průměru jsou na vstřikovači zapsány bez čárky. Například průměr 1,70 mm je na vstřikovači zapsán jako 170.

UPOZORNĚNÍ: Pokud autorizovaný servis provádí modifikaci spotřebiče, měl by se přitom řídit údaji uvedenými v této tabulce. Výrobce nenese zodpovědnost za jakékoliv problémy způsobené špatnou modifikací spotřebiče.

UPOZORNĚNÍ: Za účelem zvýšení kvality výrobku mohou být technické specifikace změněny bez předchozího upozornění.

UPOZORNĚNÍ: Hodnoty uvedené na spotřebiči nebo v doprovodné dokumentaci jsou laboratorní údaje vyhovující příslušným normám. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na používání a okolních podmínkách.

INSTALACE VARNÉ DESKY

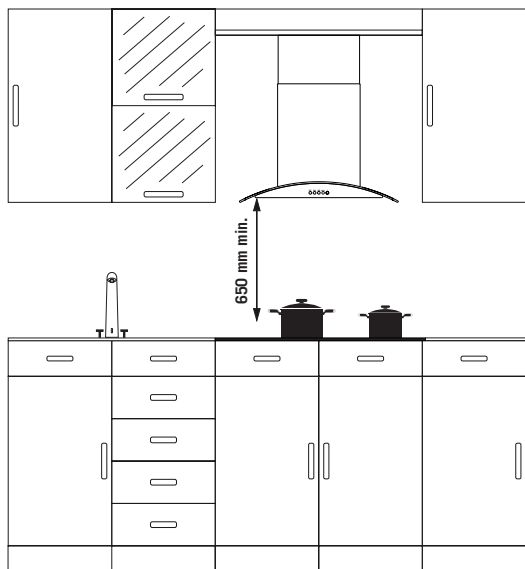
Zkontrolujte, zda je elektrická instalace vhodná pro uvedení spotřebiče do provozu. Pokud elektrická instalace nevyhovuje, obraťte se na elektrikáře a instalátéra. Výrobce neodpovídá za škody způsobené činností neoprávněných osob.

UPOZORNĚNÍ: Je povinností zákazníka připravit místo, na které se má výrobek umístit, a také připravit elektrickou instalaci.

UPOZORNĚNÍ: Při instalaci výrobku je nutno dodržovat místní normy týkající se elektroinstalace.

UPOZORNĚNÍ: Před nainstalováním spotřebiče zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození. Pokud je spotřebič poškozený, neinstalujte jej. Poškozené spotřebiče představují bezpečnostní riziko.

Správné místo k instalaci

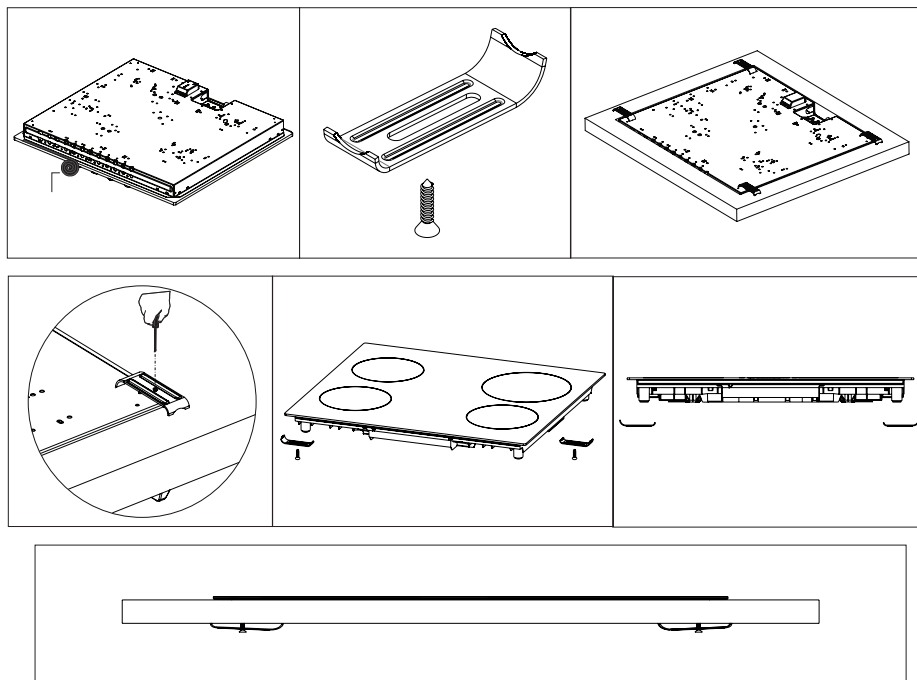


Spotřebič je navržen v souladu s kuchyňskými skříňkami na trhu. Mezi spotřebičem a stěnami či nábytkem musí být ponechána bezpečná vzdálenost. Budete-li nad spotřebič instalovat digestoř, řiďte se doporučeními výrobce digestoře upravujícími výšku montáže (min. 65 cm). Prostor, do kterého bude varná deska vložena, musí být vyřezán v souladu s pokyny pro rozměry. Při instalaci produktu musí být dodržena pravidla specifikovaná v místních směrnících pro elektrické spotřebiče.

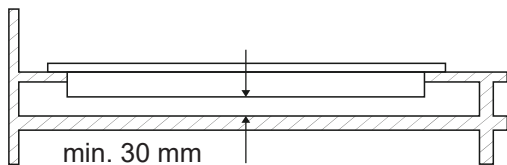
Instalace

1. Ze spotřebiče sejměte hořáky, kryty hořáků a mřížky.
2. Varnou desku otočte směrem dolů a položte na rovnou plochu.
3. Abyste předešli vniknutí cizích látek a kapalin mezi varnou desku a pracovní desku, naneste na spodní strany výřezu pracovní desky pastu, která je součástí balení. V rozích pastu nahrňte a vyplňte tak mezery.
4. Varnou desku znovu otočte a usadte do výřezu v pracovní desce.
5. Varnou desku upevněte pomocí dodané svorky a šroubů.

Schéma instalace

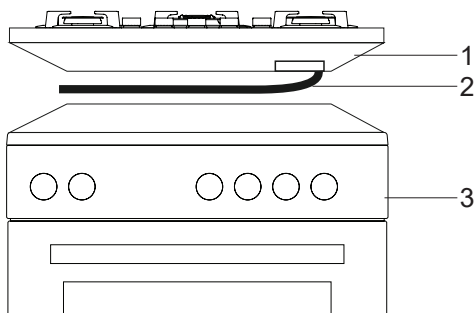


6. V případě, že instalujete spotřebič nad zásuvku a je možné se dotknout jeho spodní strany, musíte tuto část oddělit dřevěnou přepážkou.



7. Při montáži varné desky na skříňku, jak je znázorněno na obrázku výše, je nutné namontovat přepážku, která oddělí skříňku od varné desky. Pokud instalujete varnou desku nad pečicí troubou, montáž přepážky není nutná.
8. Bude-li se varná deska nacházet vedle levé nebo pravé stěny, minimální vzdálenost mezi stěnou a varnou deskou musí být 50 mm.

Pokud se pod varnou deskou nachází vestavná pečicí trouba:

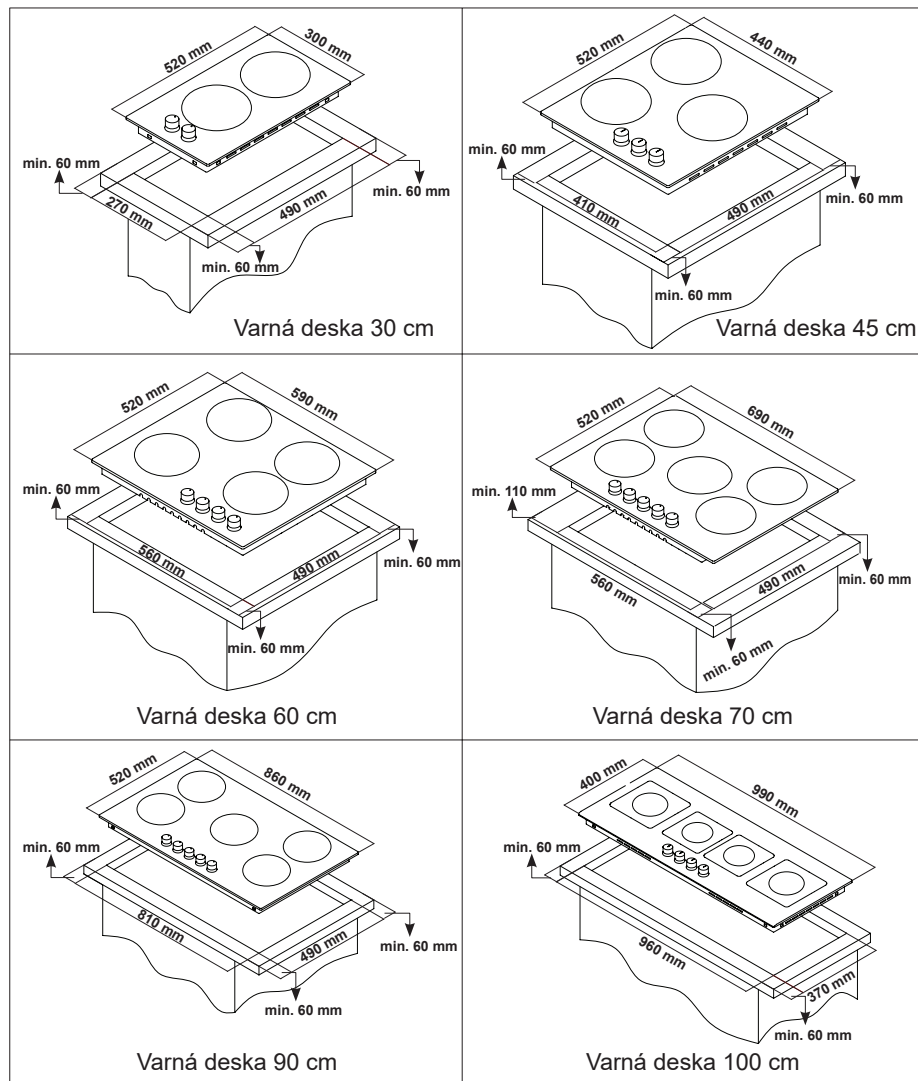


- 1. Varná deska
- 2. Hadice
- 3. Pečicí trouba

Plynové potrubí musí být zapojeno tak, aby se nedotýkalo pečicí trouby dole, ostrých hran ani rohů. Nesmí být vedeno tak, aby se ohýbalo nebo deformovalo. Zapojení plynu proveďte z pravé části varné desky, hadici uchyťte pomocí svorky.

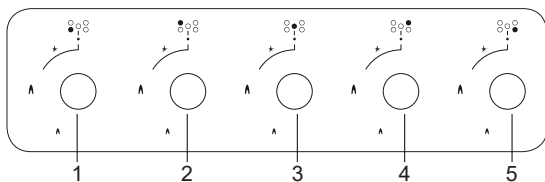
Rozměry varných desek / instalační schéma

Při instalaci a provedení výřezu v pracovní desce nebo skříňce věnujte pozornost níže zobrazeným nákresům a rozměrům.



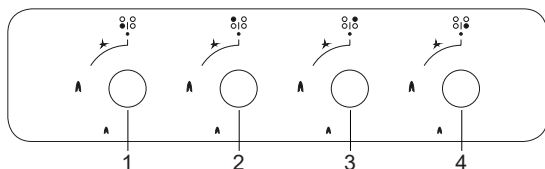
OVLÁDACÍ PANEL

Panel varné desky 70 - 90 cm a 100 cm



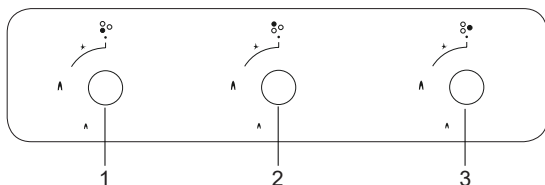
1. Přední levý hořák
2. Zadní levý hořák
3. Hořák wok
4. Zadní pravý hořák
5. Přední pravý hořák

Panel varné desky 60 cm



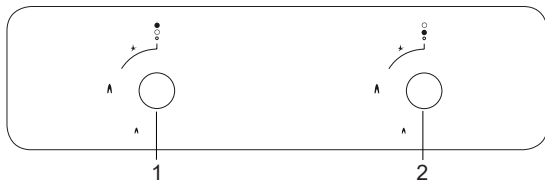
1. Přední levý hořák
2. Zadní levý hořák
3. Zadní pravý hořák
4. Přední pravý hořák

Panel varné desky 45 cm



1. Spodní levý hořák
2. Horní levý hořák
3. Pravý hořák

Panel varné desky 30 cm

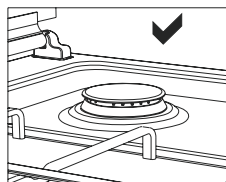
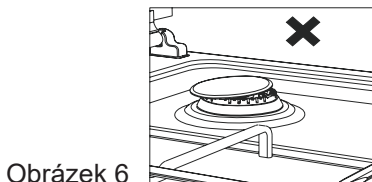


1. Spodní hořák
2. Horní hořák

UPOZORNĚNÍ: Výše uvedené vyobrazení ovládacího panelu je pouze ilustrační. Řiďte se ovládacím panelem na svém spotřebiči.

POUŽÍVÁNÍ VARNÉ DESKY

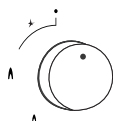
1. Než začnete varnou desku používat, zkontrolujte, zda jsou hořáky ve správné pozici. Správné umístění hořáků je znázorněno na následujícím obrázku.



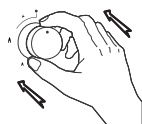
2. Plynové kohouty mají speciální zamykací mechanismus. Proto při ovládání varné zóny zatlačte na tlačítko a během otevírání nebo zavírání kohoutu jej přidržte.

● Zavřeno  Plně otevřeno  Z části otevřeno

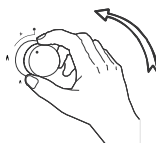
3. U modelů s automatickým zapalováním se zapalování provádí pomocí elektřiny. Proto se před spuštěním spotřebiče ujistěte, zda je spotřebič připojený k elektrické síti. Zapalování těchto modelů probíhá následovně.



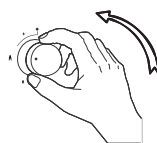
Kohout varné desky je v uzavřené pozici.



Chcete-li varnou desku zapálit, nejprve tlačítko stiskněte.



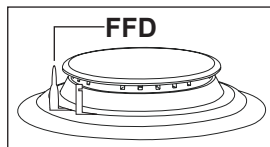
Zatímco držíte tlačítko, spustí se zapalovač a zahájí zapalování.



Přidržením a otočením tlačítka doprava můžete nastavit požadovanou délku plamene.

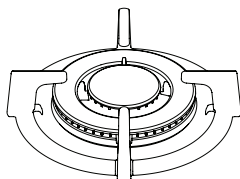
4. Věnujte pozornost tomu, zda jsou mřížky na varné desce umístěny správně. V případě, že tomu tak není, může dojít k rozlítí obsahu nádob, které na mřížky postavíte.
5. U modelů s bezpečnostním vývodem plynu postupujte podle pokynů výše, stiskněte tlačítko a vyčkejte 5 - 10 sekund, aniž byste ruku sejmuli. Bezpečnostní mechanismus umožní provoz varné desky. Pokud plamen z nějakého důvodu zhasne, bezpečnostní zařízení odpojí plyn na vstupu do varné desky.

- 6. Bezpečnostní zařízení pro kontrolu plamene ***
se aktivuje okamžitě, jakmile detekuje nadměrné množství kapaliny v horní části hořáku.



7. Při používání konvičky na kávu dodávané s varnou deskou se ujistěte, zda jsou nožičky tohoto zařízení umístěny na mřížce varné desky přesně a zda jsou na varné zóně vycentrované. Konvičku používejte pouze na malém hořáku.
8. Při používání plynové varné desky umístěte pánev na povrch varné desky co nejdále. Díky tomu šetříte energii. V následující tabulce jsou uvedeny průměry nádobí, které lze použít pro uvedené hořáky. Varná zóna wok dokáže uvařit pokrm velmi rychle.
9. Ujistěte se, že jsou všechny mřížky správně položené na varné desce. Pokud mřížka není správně umístěná, může dojít k rozlití obsahu nádoby, kterou na ni postavíte.
10. Umístěte hrnce a pánve tak, aby jejich rukojeti nepřečnívaly nad další hořáky a nedocházelo tak k jejich zahřívání.
11. Nepřeplňujte nádobí přílišným množstvím pokrmu. Předejdete tak vykypění nebo přetečení pokrmu a zbytečnému čištění varné desky.
12. Velikost nádobí by měla odpovídat velikosti varné zóny. Nastavte plamen tak, aby nepřesahoval přes okraj nádoby.
13. Nepoužívejte nádobí, které není stabilní a snadno by se na varné desce mohlo převrhnout.
14. Nepokládejte na zapnuté hořáky prázdné nádobí.
15. Po každém použití hořáky vypněte.
16. Nepoužívejte nádobí, které by se mohlo horkem zdeformovat.
17. Nezapínejte hořáky, aniž byste nad ně umístili nádobí.
18. Nepokládejte pokličky od hrnců a pánví na hořáky.
19. Když chcete přesunout nádobí z jednoho hořáku na druhý, nádobí zvedněte a položte na daný hořák, neposouvejte je po hořácích.
20. Olej rozehvívejte v nezakryté nádobě, tedy bez pokličky.
21. Při dávkování oleje dbejte na to, abyste nepřesáhli třetinu plochy používané pánve. Olej nenechávejte bez dohledu, když se začíná rozehvívat. Příliš horký olej může být příčinou požáru.

Hořák wok *



Vzhledem k tomu, že je vybavený systémem dvojitého hořáku, zajišťuje homogenní distribuci tepla ve spodní části pánve. Je to ideální pro krátkodobé vaření při vysokých teplotách. Chcete-li na hořáku wok použít běžné nádobí, je třeba, abyste z varné desky sejmuli mřížku wok.

Velikosti varných zón

Doporučené průměry nádobí jsou zaznamenány v následující tabulce.

Skleněné varné desky	30 cm varná zóna	45 cm varná zóna	60 cm ruční ovládání	60 cm ovládání vpředu	70 cm ovládání vpředu	90 cm ovládání vpředu
Pomocný hořák	12 - 18 cm	12 - 18 cm	12 - 18 cm	12 - 18 cm	12 - 18 cm	12 - 18 cm
Hořák s poloviční rychlostí	---	18 - 20 cm	18 - 20 cm	18 - 20 cm	18 - 20 cm	18 - 22 cm
Rychlý hořák	18 - 24 cm	22 - 24 cm	22 - 24 cm	22 - 24 cm	22 - 24 cm	22 - 26 cm
Hořák wok	24 - 26 cm	---	24 - 26 cm	24 - 26 cm	24 - 26 cm	26 - 30 cm

Kovové varné desky	30 cm varná zóna	45 cm varná zóna	60 cm ruční ovládání	60 cm ovládání vpředu	70 cm ovládání vpředu	90 cm ovládání vpředu
Pomocný hořák	12 - 18 cm	12 - 18 cm	12 - 18 cm	12 - 18 cm	12 - 18 cm	12 - 18 cm
Hořák s poloviční rychlostí	---	18 - 20 cm	18 - 20 cm	18 - 20 cm	18 - 20 cm	18 - 22 cm
Rychlý hořák	18 - 22 cm	22 - 24 cm	22 - 26 cm	22 - 24 cm	22 - 24 cm	22 - 26 cm
Hořák wok	24 - 26 cm	24 - 26 cm	24 - 26 cm	24 - 26 cm	24 - 26 cm	26 - 32 cm

UPOZORNĚNÍ: Nádobí musí mít minimální průměr dna 120 mm.



Vystříknutí nebo vykypění pokrmu může vést k poškození varné desky nebo způsobit požár.



Nepoužívejte nádobí se zaobleným nebo prohnutým dnem.



Pokud je průměr nádobí menší než průměr hořáku, dochází ke ztrátám energie.



Používejte pouze nádobí s rovným dnem.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Než přistoupíte k údržbě nebo čištění spotřebiče, nejprve vypněte napájení spotřebiče a přívod plynu. Pokud je varná deska horká, nechte ji vychladnout.

1. Aby varná deska měla dlouhou a ekonomickou životnost, je třeba ji pravidelně čistit a udržovat.
2. Varnou desku nečistěte ostrými nástroji, např. drátěnkou nebo nožem. Nepoužívejte abrazivní, drsné ani kyselé materiály nebo čisticí přípravky.
3. Otřete varnou desku vlhkým hadříkem a poté ji důkladně vysušte měkkým hadříkem.
4. Skleněný povrch vyčistěte speciálním čisticím přípravkem na sklo. Vzhledem k tomu, že poškrábání skleněného povrchu má za následek jejich prasknutí, nepoužívejte při čištění takového povrchu abrazivní čisticí přípravky ani ostré kovové škrabky.
5. Varnou desku nečistěte parním čističem.
6. Kanály a víka varných zón čistěte vodou a plynové kanály kartáčem.
7. Varnou desku nikdy nečistěte pomocí hořlavých materiálů, jako jsou kyseliny, ředidlo a benzín.
8. Plastové a hliníkové části varné desky nemyjte v myčce nádobí.
9. Pokud došlo k potřísnění varné desky octem, citrónovou šťávou, solí, kokakolou a podobnými látkami s obsahem kyselin a zásad, ihned varnou desku vyčistěte.
10. V průběhu času tlačítka varné desky ztvrdnou nebo se přestanou otáčet, v takovém případě je nutné tato tlačítka vyměnit. Výměnu smí provést pouze autorizovaný servis.

ŘEŠENÍ ZÁVAD

Některé problémy se spotřebičem můžete vyřešit sami, aniž by bylo nutné zavolat zákaznický servis. Postupujte podle následujících pokynů.

Postup při řešení problémů

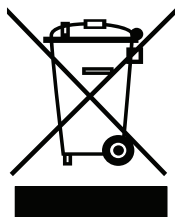
V případě, že dojde k potížím s varnou deskou, nejprve zkontrolujte následující tabulku a vyzkoušejte uvedené návrhy řešení.

Problém	Možná příčina	Řešení
Hořák nelze zapálit.	Žádné jiskry.	Zkontrolujte zdroj napájení.
	Kryt hořáku není správně namontovaný.	Namontujte správně kryt.
	Přívod plynu je uzavřený.	Zcela otevřete přívod plynu.
Hořák se správně nezapaluje.	Přívod plynu není zcela otevřený.	Zcela otevřete přívod plynu.
	Kryt hořáku není správně namontovaný.	Namontujte správně kryt.
	Zástrčka zapalování je zanesená cizími materiály.	Odstraňte cizí materiál ze zástrčky.
	Hořáky jsou vlhké.	Opatrně osušte hořáky.
	Otvory pro oheň jsou ucpané.	Vyčistěte otvory pro oheň.
Při hoření či zapalování je slyšet hluk.	Kryt hořáku není správně namontovaný.	Namontujte správně kryt.
Plameny během používání hořáků zhasínají	Zařízení na kontrolu plamenů je ucpané cizími předměty.	Vyčistěte zařízení na kontrolu plamenů.
	Připravované jídlo přeteklo a uhasilo plameny.	Vypněte varnou desku. Počkejte minutu a znovu ji zapněte.
	Silný vítr sfoukl plameny.	Zkontrolujte příslušný hořák a zkontrolujte, zda v oblasti pro vaření nefouká vítr, například z otevřeného okna. Počkejte minutu a poté varnou desku znovu zapněte.
Žlutý plamen.	Otvory pro oheň jsou ucpané.	Vyčistěte otvory pro oheň.
	Používáte jiný typ plynu.	Zkontrolujte plyn, který používáte.
Nestabilní plameny.	Kryt hořáku není správně namontován.	Namontujte správně kryt.
Zápach plynu.	Otvory varné desky zůstaly otevřené.	Zkontrolujte, zda některý z otvorů varné desky nezůstal otevřen.
	Únik plynu v místě připojení hadice k varné desce.	Ujistěte se, jsou všechna připojení těsná.
Zapalovač nefunguje.	Hrot nebo tělo zátky zapalování je ucpané.	Vyčistěte hrot či tělo zapalovacích svíček plynových hořáků.
	Trubky plynových hořáků jsou ucpané.	Vyčistěte potrubí plynového hořáku.

PRAVIDLA MANIPULACE SE SPOTŘEBIČEM

1. Spotřebič přenášejte a přepravujte pouze v jeho originálním obalu.
2. Při vykládání a nakládání věnujte manipulaci se spotřebičem maximální pozornost.
3. Při manipulaci a přepravě spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k poškození jeho obalu.
4. Chraňte spotřebič před vnějšími vlivy, jako je vlhkost, voda atd., které by mohly poškodit obal.
5. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození spotřebiče v důsledku nárazů, havárií, kapání vody apod. při manipulaci a přepravě a aby došlo k jeho poškození nebo deformaci během převozu.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU týkající se odpadních elektrických a elektronických spotřebičů (elektrický a elektronický odpad - OEEZ). Směrnice stanoví rámec pro vrácení a recyklaci použitých spotřebičů, který platí po celé EU.

INFORMACE O OBALECH

Obalové materiály spotřebiče jsou v souladu se směrnicí na ochranu životního prostředí vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Obalové materiály nelze likvidovat spolu s běžným domovním nebo jiným odpadem. Odevzdejte je v příslušné sběrně obalů, které má pověření místních orgánů.

Výhradní distributor značky Kluge pro Českou republiku:
ELMAX STORE, a.s., Topolová 777/2, 735 42 Těrlicko, Česká republika

Záruční a pozáruční servis:
Tel.: +420 599 529 251
E-mail: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Prodej náhradních dílů:
Tel: +420 599 529 250
E-mail: servis@elmax.cz
www.klugecr.cz